3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 1

NYTT FRA EU

Nr. 4- 2002

Nyhetsbrev fra Europakommisjonens delegasjon for Norge og Island

Reform av EUs fiskeripolitikk
Kommisjonen har lagt frem forslag til reform av den felles europeiske fiskeripolitikken.
Side 1

En høst med historisk sus
Politisk besluttsomhet og vilje til å gjennomføre EUs største utvidelsesprosess noensinne gjør at vi står foran en usedvanlig spennende høst, sier ambassadør Sabathil i sin lederartikkel.
Side 2

Mot et mer bærekraftig landbruk i EU
I midtveisgjennomgangen av EUs felles landbrukspolitikk foreslår Kommissær Franz Fischler en omlegging der miljø, kvalitet, matvaretrygghet og dyrevelferd prioriteres.
Side 3

Asyl- og innvandringspolitikken – en av flere viktige saker på Sevillatoppmøtet
Side 4

Danmark har formannskapet
Utvidelsen står øverst på listen i arbeidsprogrammet når Danmark har formannskapet i EU høsten 2002.
Side 5

Kort fortalt
Side 6-7

Gratismateriell:
Nytt og nyttig brosjyremateriell om EU
Side 7

EU-programmet:
Norge med i program for bekjempelse av fattigdom
Side 8

1 euro = 7,355 NOK (21.08.02)

Kommisjonen foreslår reform av fiskeripolitikken

Kommisjonen foreslår å redusere fiskeflåten i EU

Minkende fiskebestand, stor overkapasitet i fiskeflåten, stadig mindre fangster, tapte arbeidsplasser og mangelfull kontroll og sanksjoner, er utgangspunktet for Kommisjonens forslag til reform av EUs felles fiskeripolitikk. For å sikre en bærekraftig utvikling må balansen mellom flåtestørrelse og ressursgrunnlag gjenopprettes. Dette vil sikre økonomisk stabilitet for fiskerisektoren. Bosettingen i kyststrøk skal opprettholdes gjennom støtte til alternativ sysselsetting. Reformforslagets endelige skjebne vil være avgjørende for fiskets fremtid i Europa.

Dagens høye fangstnivå og overkapasitet i fiskeflåten utgjør en alvorlig trussel for mange fiskearter. Ressursgrunnlaget er de siste 25 årene dramatisk redusert, samtidig som den teknologiske utvikling øker båtenes fangstkapasitet. For fiskerisektoren i EU har utviklingen vært negativ, og over 60.000 personer har mistet jobben siden 1990. Mangel på kontroll og involvering av de forskjellige aktørene har dessuten gjort det vanskelig å tilrettelegge for en bærekraftig politikk. Kommisjonen har hatt en omfattende høringsprosess forut for fremleggelsen av forslaget

Et bærekraftig fiske

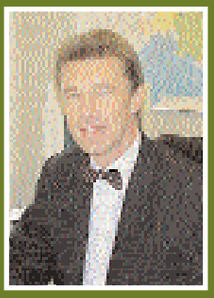
Kommisjonen ønsker å avskaffe støtteordningene som i dag brukes til fornyelse av en allerede for stor fiskeflåte. Balansen mellom flåte-

Forts. s. 2

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 2

AMBASSADØREN HAR ORDET

En høst med historisk sus



Gerhard Sabathil
ambassadør

Mange nordmenn er ikke klar over hvilket historisk år 2002 er i den europeiske integrasjonsprosessen. Vi står overfor en usedvanlig spennende høst.

Utvidelsen i fokus

Den danske statsminister Fogh Rasmussen ga klart uttrykk for at utvidelsen av Unionen er den aller viktigste sak, da Danmark tok over formannskapet i EU 1. juli. Forhandlingene er nesten sluttført, og i løpet av noen få høstmåneder skal avsluttes med ti sør-, øst- og sentraleuropeiske land.

Sluttføringen blir mulig takket være vilje og besluttsomhet hos partene. Medlemslandene i EU har vist politisk vilje og initiativ, og de tar ansvar. Søkerlandene har på sin side arbeidet hardt og målbevisst for å oppfylle kriteriene for medlemskap, og går gjennom tunge, men nødvendige omstillingsprosesser. Kommisjonen, Rådet og Europaparlamentet har gjort alt for å få loset prosessen trygt i havn. Kommisjonen legger frem sin rapport om utvidelsen den 16. oktober og dernest går det slag i slag frem til toppmøtet i København i desember.

Fred, stabilitet og vekst i Europa

Troen på at et integrert Europa vil være med på å skape fred, stabilitet og vekst for alle, til beste for innbyggerne, danner fundamentet i utvidelsesprosessen. Det er verdt å minne om at vi har opplevd en periode på over femti år uten kriger mellom landene i Vest-Europa, takket være den europeiske integrasjonsprosessen. Å inkludere ytterligere ti land i dette samarbeidsprosjektet vil ha positive effekter både i og utenfor Unionen. Utvidelseskommissær Günther Verheugen har flere ganger understreket den positive rolle de nye medlemslandene vil kunne spille i fremtidens EU. Med sin historie, kultur og tradisjon, har de nye landene mye å bidra med i et samlet Europa. Det blir trolig en omstillingsprosess med hovedsakelig positive fortegn. Delegasjonen ønsker å bidra med informasjon om prosessen. Blant annet vil direktøren for utvidelsesforhandlingene ved Rådets sekretariat, Christos Katharios, gi en orientering på et åpent seminar ved Delegasjonen i Oslo 20. september.

Muligheter og utfordringer for Norge

Utvidelsen av EU vil få konsekvenser og by må nye muligheter for Norge. EØS-avtalen vil etter hvert bli utvidet til å omfatte rundt 25 land og 500 millioner innbyggere på EU-siden, og Norge, Island og Liechtenstein med omlag 5 millioner på den andre. Dette gjør at utvidelsen fortjener mye oppmerksomhet i tiden fremover, også i Norge.

Forts. fra s. 1

størrelse og ressursgrunnlag krever at flåten reduseres med omkring 8.000 fartøy, eller 8,5% av EUs totale fiskeflåte. Offentlig støtte bør i framtiden heller rette seg mot bedring av sikkerheten ombord, og ikke føre til økning i flåtekapasiteten. Videre foreslås det en sosial handlingsplan med omkring 460 millioner euro for å hjelpe fiskere med å finne alternativ sysselsetting lokalt. Fiskeoppdrett blir et satsingsområde for å styrke det økonomiske grunnlaget og bidra til sysselsetting i kystområdene.

Vern av fiskebestander og miljøet

Kommisjonen foreslår at fastsettelsen av årlige fangstkvoter skal avskaffes. Samlet tillatt fangstmengde (TAC) bør heller fastsettes som del av en flerårig forvaltningsplan, basert på vitenskapelige anbefalinger. Gjenoppbygging av fiskebestandene skal være en sentral målsetning.

Felles overvåking og brukermedvirkning

For å følge opp fiskeripolitikken foreslår Kommisjonen å opprette en felles inspeksjonsstruktur. Samtidig vil satellittbaserte fartøysovervåkningssystemer og elektroniske loggbøker minske mulighetene for overtredelser. Fiskerne, industrien, NGOer og regioner vil dessuten bli trukket inn i beslutningsprosessen gjennom regionale rådgivende råd.

Bærekraft krever internasjonalt perspektiv

En bærekraftig, balansert forvaltning av fiskeressursene i EU forutsetter et tettere samarbeid internasjonalt. Internasjonal rettsorden må styrkes, ulovlig fiske bekjempes, samt en ny strategi for kontakt med land utenfor Unionen, er nøkkelpunkter i denne sammenheng.

Dragkamp fremover

Den økonomiske betydningen av fiskeri er relativt liten i EU. Rundt 250.000 mennesker er sysselsatt i fangstsektoren. Fiskerisektoren har derimot høy politisk og sosial betydning for en rekke europeiske land, deriblant Spania, Portugal og Frankrike. Til tross for at det er relativt bred enighet om at reform er nødvendig, vil det ta tid å komme til enighet. Reformutkastet fra Kommisjonen skisserer retningslinjene for hvordan trenden kan snus, og på lang sikt gi fiskerne en sikker framtid. Målet er en framtid med nok fisk i EUs og i internasjonale farvann. Prosessen med reform av fiskeripolitikken vil fortsette utover høsten, under det danske formannskapet, med målsetting om at en ny og mer bærekraftig felles fiskeripolitikk vil tre i kraft i Unionen i 2003.

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 3

Kommisjonen med forslag om en mer bærekraftig landbrukspolitikk

Tilliten til EUs felles landbrukspolitikk skal gjenoppbygges gjennom satsning på kvalitet i alle ledd. Bøndene skal igjen konsentrere seg sitt egentlige virke, nemlig å produsere trygge, gode varer til sine kunder, innenlands og utenlands. Dette var budskapet da kommissær for landbruk, distriktsutvikling og fiskeri, Franz Fischler, la frem midtveisgjennomgangen av EUs landbrukspolitikk i juli.

Produktkvalitet, matvaretrygghet og dyrevelferd vektlegges i Kommisjonens forslag til landbrukspolitikk

Kommisjonen foreslår en nødvendig omstrukturering av EUs felles landbrukspolitikk, som de siste årene har vært rammet av flere kriser og økende mistillit hos europeiske forbrukere. Målsetningen med revideringen er å legge til rette for et mer bærekraftig europeisk landbruk, som tar bedre hensyn til matvaretrygghet, dyrevelferd og miljø.

Bort fra produksjonsstøtte

Kommisjonen foreslår gjennom midtveisgjennomgangen flere endringer for å gjøre europeisk landbruk mer effektivt, og i tråd med forbrukernes ønsker. Det foreslås blant annet å endre grunnlaget for landbruksstøtte. Det skal legges til åpnes for mer fleksibilitet, og støtten til gårdsbedrifter skal i større grad være koblet opp mot etterspørselen i markedet og kundens behov, enn det kvantum gårdbrukeren produserer av en og vare. Historisk og kulturelt mangfold, og variasjon i levestandard skal også tas hensyn til. Endringen vil by på en rekke utfordringer og samtidig gi store muligheter og fordeler.

Miljø og matvaretrygghet

Fremtidige støtteordninger skal knyttes opp mot miljøhensyn, matvaretrygghet, dyrevelferd og arbeidssikkerhet. Det legges opp til endringer av bedriftsrevisjonsreglene og forenkling av prosedyrer. Endringene peker mot et mindre byråkratisk landbrukssystem der bøndene i større grad produserer i henhold til hva markedet etterspør og hva regionale forhold tilsier. De forslåtte endringene vil gjøre at EU kan møte utvidelsesprosessen og nye forhandlingsrunder i WTO med en sterkere felles landbrukspolitikk.

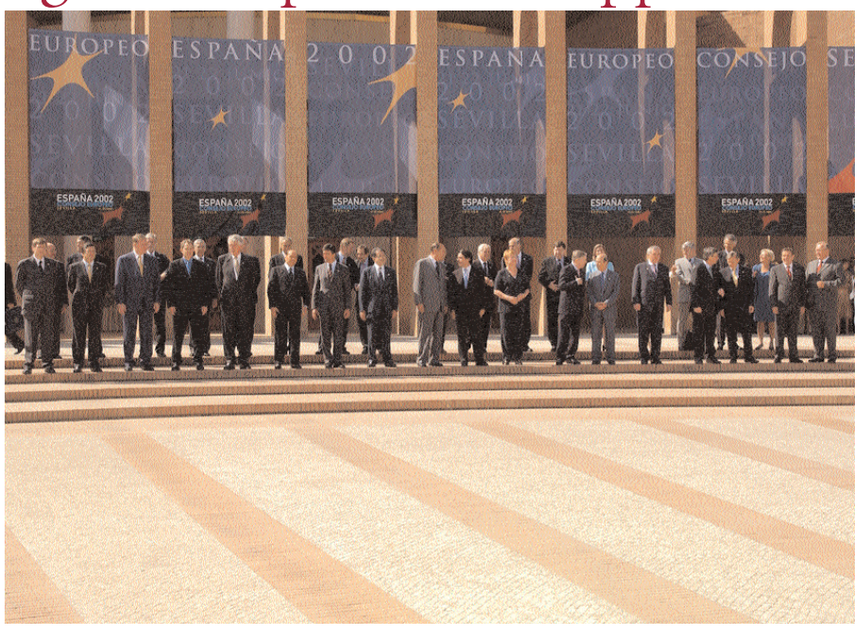
Forbrukerne i sentrum

Kommisjonens plan for et mer bærekraftig landbruk vil bli debattert med stor intensitet og viktige nasjonale interesser blir satt opp mot hverandre. Utviklingstrendene i europeisk landbruk er overproduksjon av enkelte varer. Samtidig er forbrukerkravene til matvaretrygghet stadig sterkere. Kommisjonens midtveisgjennomgang indikerer en ny og bærekraftig hverdag for europeiske bønder, hvor hensyn til produktkvalitet, matvaresikkerhet og miljøhensyn er satt i sentrum. Dette burde stimulere til en fruktbar meningsutveksling i månedene som kommer.

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 4

Asyl- og innvandringspolitikken – en av flere viktige saker på Sevillatoppmøtet

Det siste toppmøtet under Det spanske formannskapet ble holdt i Sevilla den 21-22 juni. Det europeiske råd tok her viktige avgjørelser som vil tilrettelegge EUs fremtidige arbeid og arbeidsmetoder, samt å forsterke fokus på enkelte politiske områder, som asyl- og innvandringspolitikken. Det ble konkludert med at forhandlingene omkring utvidelsen skal følge timeplanen, og at en endelig beslutning etter all sannsynlighet vil bli tatt i København i desember.



Stats- og regjeringssjefene i EU ga signaler om at asyl- og innvandringspolitikken bør bli mer enhetlig og samordnet.

Utvidelsen

Selv om viktige forhandlingskapittel som landbruk gjenstår, konkluderte Sevilla-toppmøtet med at en endelig beslutning om utvidelsen vil tas i desember, under det nåværende danske formannskapet i Rådet. Med dagens forhandlingstempo er det ventet at alle de ti landene i den første gruppen vil være klare til å avslutte forhandlingene inneværende år. I denne sammenheng vedtok EUs stats-og regjeringsjefer en erklæring om overholdelsen av irsk nøytralitet. Usikkerheten omkring nøytralitet var en viktig årsak til irenes nei til Nice-taktaten. Ratifikasjon av Nice-traktaten anses som viktig for å ytterligere forberede EUs institusjoner på utvidelsen. En ny folkeavstemning i Irland vil således få avgjørende betydning.

Institusjonelle endringer

Parallelt med utvidelsesprosessen arbeider EU med å reformere institusjonene og arbeidsmetodene. På Sevilla-toppmøtet presenterte Konventets president, Valerie Giscard D'-Estaing, den første rapporten om Konventets arbeid. Rapporten skal danne bakteppe for den neste regjeringskonferansen om fremtidens EU. Stats- og regjeringssjefene diskuterte flere forslag til reform av de interne arbeidsmetoder. Dette resulterte i endringer som vil forenkle og effektivisere Det europeiske råd og Unionsrådet. Dette vil gjøre at Unionen blir klar til å ta i mot de nye medlemslandene.

Rådet uttrykte fornyet vektlegging av Lisboaprosessen, som skal gjøre EU til verdens mest dynamiske, bærekraftige og kunnskapsbaserte økonomi. Dette, ved siden av en bedre håndtering av internasjonale spørsmål, eksempelvis Johannesburgtoppmøtet om bærekraftig utvikling, viser at Det europeiske råd har en stadig mer sentral rolle i arbeidet med å stake ut kurs for Unionens videre utvikling.

En felles asyl- og innvandringspolitikk

Det europeiske råds møte i Sevilla 21.-22. juni satte fart i arbeidet med opprettelsen av et europeisk område med frihet, sikkerhet og rettferdighet, der et fremtidig mål blant annet er harmonisering av EU-landenes nasjonale asyl- og innvandringspolitikk. Toppmøtet understreker viktigheten av at EU jobber mer med årsakene til innvandringen, med økt fokus på bistand, handel og konflikthåndtering. Det avvises at EU er i ferd med å bli "Festning Europa", og påpekes at samleplanen for bekjempelse av ulovlig innvandring er et godt virkemiddel for å håndtere migrasjonsstrømmer og ulovlig innvandring på en mer enhetlig og hensiktsmessig måte.

Samlet grep om grenseovervåkning

Den europeiske union og medlemslandene skal i fremtiden sørge for at migrasjonsstrømmene håndteres enhetlig og in-

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 5

nenfor lovverkets rammer. Det skal samarbeides med de land innvandringen kommer fra, og med transittlandene. Det europeiske råd uttrykte tilfredshet med det arbeid som hittil er gjort, spesielt Kommisjonens melding med tittelen "På vei mot en integrert kontroll av medlemslandenes yttergrenser". Kommisjonen tar der til orde for at land som trenger assistanse med grenseovervåkningen bør få fellesskapet.

Det er nødvendig med en sterkere innsats på EU-nivå i innvandrings- og asylspørsmål. Rådet ba om at samleplanen for bekjempelse av ulovlig innvandring følges opp aktivt fremover, og at lovgivningsarbeidet og arbeid med innføring av minstestandarder for mottak av asylsøkere gis prioritet. Fremtidige formannskapsland ble oppfordret til å la migrasjonsspørsmål stå høyt på dagsorden.

Bedre integrering av innvandrere

Forordninger som vil bli foreslått med henblikk på en felles og enhetlig håndtering av migrasjonsstrømmene, skal sikre en rimelig balanse mellom på den ene siden en god integreringspolitikk for innvandrere som har bosatt seg lovlig i Europa, og en asylpolitikk som overholder internasjonale konvensjoner, og på den annen side kampen mot ulovlig innvandring, menneskehandel og menneskesmugling.

Bedring av lovverket

Europeiske humanitære verdier skal ligge til grunn, men EUs innsats på asyl- og innvandringsområdet skal ha som utgangpunkt at legitim streben etter et bedre liv må være forenlig med EUs og medlemslandenes mottakskapasitet. Innvandringen skal håndteres etter juridiske prosedyrer som er innført med dette som formål, på rettetferdig vis. Det ble oppfordret til godkjenning av Dublin II-konvensjonen i desember 2002, og godkjenning av regelverk knyttet til flyktningstatus, familiegjenforening og saksbehandlingsprosedyrer i løpet av 2003.

Danmark har formannskapet

Statsminister Anders Fogh Rasmussen sammen med Europakommisjonens president Romano Prodi under åpningen av det danske formannskapet i EU

Danmark overtok formannskapet i EU 1. juli. Danskenes arbeidsprogram fokuserer på utvidelsen av EU, opprettelsen av et felles område med frihet, sikkerhet og rettferdighet, bærekraftig vekst, matvaretrygghet og globalt ansvar.

Utvidelsen gis topp prioritet

Utvidelsen av EU er inne i en avgjørende fase, og formannskapet tar sikte på å avslutte utvidelsesforhandlingene med opptil ti land innen utgangen av 2002. Disse landene kan bli medlemmer av EU i 2004. En brosjyre om utvidelsen er lagt ut på formannskapets internettside: http://www.eu2002.dk/eu/default.asp?MenuElementID=5004

Organisert kriminalitet og ulovlig innvandring

Formannskapet skal fortsette kampen mot grenseoverskridende kriminalitet, bekjempelse av internasjonal terrorisme og følge opp felles initiativ innenfor politi- og strafferettslig samarbeid. Grensekontrollen er i dag ikke like effektiv overalt, og den skal gradvis samordnes og styrkes. Avtaler inngått med tredjeland vil berøre spørsmål om innvandring og hjemsendelse.

Vekst og sysselsetting

Økonomisk vekst og nye arbeidsplasser vil stå sentralt i formannskapet, og EUs strategi for sysselsetting skal forenkles og konsentreres. Det økonomiske samarbeidet skal styrkes, og EUs skattepakke skal fullføres.

Matvaretrygghet

Når det gjelder matvaretrygghet vil det foreslås forbedringer av regelverk knyttet til blant annet tilsetningsstoffer i fôr, bruk av antibiotika, matvarehygiene og bekjempelse av sykdommer som overføres via mat. Bruken av tilsetningsstoffer i mat skal også holdes på et helsemessig forsvarlig nivå.

EUs felles fiskeripolitikk skal revideres, med basis i Kommisjonens forslag. Fiskebestandene må sikres og det må sørges for en bærekraftig utnyttelse av ressursene.

En felles stemme internasjonalt

EUs felles utenriks- og sikkerhetspolitikk skal styrkes, og arbeidet mot internasjonal terrorisme, fanatisme og fattigdom blir sentralt. EU skal være i stand til å reagere samlet og raskt på internasjonale kriser. Danmark avstår fra formannskapets rolle når det gjelder forsvarssaker. Hellas, som overtar formannskapet etter Danmark, tar formannskapsansvar for EUs militære krisestyringskapasitet allerede i høst.

For ytterligere informasjon: http://www.eu2002.dk

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 6

Kort fortalt

Ungdom mobiliserer i fremtidsdebatten

Ved innledningen av det danske formannskap deltok 1000 unge mellom 18 og 25 år fra 33 land på en to ukers Europadebatt i Danmark. Ungdommene var innlosjert på 13 folkehøyskoler i Danmark og diskuterte Europas fremtid i mindre grupper. Etter to ukers arbeid presenterte en del av ungdommene sine ideer til Konventet om Europas fremtid, som møttes i Brussel.

Som eneste nordmann blant 210 unge europeere, deltok Stein Ramstad i Ungdomskonventet.

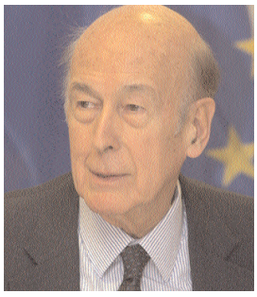
Ungdom med innspill om EUs fremtid

9.- 12. Juli ble Ungdomskonventet avholdt i Brussel, i direkte dialog med Konventet. 210 ungdommer fra 28 land (EU og kandidatlandene) deltok. På den svenske kvoten befant seg imidlertid også Stein Ramstad fra Stonglandseidet i Troms. Ramstad var fornøyd med å få presentert sine synspunkter, og mente deltakelsen var lærerik og nyttig. – Ungdom har mye å bidra med i fremtidsdebatten. Det var synd at jeg som norsk måtte gå gjennom Sverige for å bli tatt med på råd i disse viktige spørsmålene, sa Ramstad. Han har bakgrunn fra Europeisk Ungdom i Norge og Sverige, er 22 år gammel og studerer for tiden i Göteborg.

Konventet har avsluttet lyttefasen

Etter en fire måneders innledende lyttefase, skal Konventets 105 medlemmer nå i gang med å bearbeide innspillene i arbeidsgrupper. På toppmøtet i Sevilla presenterte Valéry Giscard d'Estaing de foreløpige konklusjonene man skal jobbe videre med. For det første er det behov for å klargjøre oppgave- og maktfordelingen mellom de europeiske institusjoner, og å se en sterkere felles innsats på følgende områder: utenrikspolitikk, justis- og politisamarbeid rettet mot organisert kriminalitet og ulovlig innvandring, samt bedre samordning av økonomisk politikk. For det andre må dagens beslutningsprosedyrer forenkles, effektiviseres og gjøres mer demokratiske, særlig med tanke på utvidelsen av Unionen. - Et tettere samarbeid mellom Europaparlamentet og de nasjonale parlamentene vil bli vektlagt, sa Giscard d'Estaing, som i løpet av våren 2003 skal legge frem Konventets endelige rapport. Informasjon om Konventets arbeid finnes på:

http://europa.eu.int/futurum/index_da.htm



Valéry Giscard d´Estaing leder arbeidet i Konventet om Europas Fremtid

Den nordlige dimensjons miljøpartnerskap

Støttefondet for Den nordlige dimensjons miljøpartnerskap (NDEP) ble opprettet på en konferanse i Europakommisjonen i Brussel 9. juli. Europakommisjonen, Russland og fem land, deriblant Norge, har bidratt med til sammen 110 millioner euro til fondet. Pengene skal brukes til miljøtiltak i området for de nordlige dimensjon, spesielt i Nordvest-Russland. En stor del av innsatsen vil rettes mot miljøproblemer knyttet til atomkraftanlegg og håndtering av radioaktivt avfall.

Mer informasjon på:

http://europa.eu.int/comm/external_relations /w28/8.htm

EU satser ytterligere på utdanning og forskning

★ Fra i år har universitets- og høyskolemiljøer fra hele verden anledning til å søke om støtte til *Jean Monnet*-prosjekter knyttet til europeisk integrasjon under EU-programmet Sokrates. Høyskolen i Agder og Universitetet i Tromsø har fått innvilget sine søknader.

http://europa.eu.int/comm/eduation/ajm/ajm/idex_en.html

Europakommisjonen lanserte *Erasmus World*-programmet i ★ juli. *Erasmus World* skal stimulere til økt studentutveksling og forskning knyttet til Europaspørsmål over hele verden. Det skal også utvikles Masterstudier i Europakunnskap. SIU administrerer den norske deltakelsen i Sokrates og Erasmus:

http://www.siu.no

Programmet for morgendagens utdanning, *eLearning*, har ut- ★ lysning for forberedende og innovative aksjoner knyttet til mediakompetanse og kvalitet. Søknadsfrist i slutten av september. Mer informasjon hos SIU eller:

http://europa.eu.int/comm/education/elearning/doc_en.html

Den 3. juni vedtok Ministerrådet det *6. rammeprogrammet* ★ *for forskning og utvikling*. Norges deltakelse i programmet administreres av EU Forskningsinfo i Forskningsrådet:

http://www.forskningsradet.no/eu/

Forts. s. 7

Verdt å vite:

Europeisk flysikkerhetstilsyn opprettes

Ministerrådet har godkjent opprettelsen av et europeisk flysikkerhetstilsyn (European Aviation Safety Authority, EASA). Kommisjonen har lenge hatt flysikkerhet høyt på sin prioriteringsliste, og tilsynet blir sentralt i det videre arbeidet. EASA er et viktig instrument for å styrke flypassasjerenes sikkerhet i Europa. Norge vil sammen med Island og Sveits assosieres til EASA gjennom sine avtaler med EU.

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 7

Forts. fra s. 6

Kongen besøkte EUs stand på oljemessen ONS

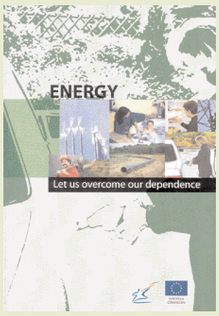
Hans Majestet Kong Harald besøkte Europakommisjonens stand da han foretok den offisielle åpningen av den internasjonale oljemessen Offshore Northern Seas 2002 i Stavanger 27. august. Kongen var ledsaget av blant andre Einar Steensæs. Ambassadør Gerhard Sabathil tok i mot Kongen og kunne fortelle om EUs rammeprogram for forskning og utvikling, og de nyskapende teknologiske løsninger programmet støtter på energisiden. Med 1200 utstillere og 30.000 besøkende fra 60 land er ONS Norges største messe.

På Kommisjonens stand deltok 11 bedrifter som har fått støtte til utvikling av ny teknologi, og to av disse var nominert til årets innovasjonspris på ONS.

Kong Harald besøker Kommisjonens stand på oljemessen i Stavanger og tas i mot av Ambassadør Gerhard Sabathil

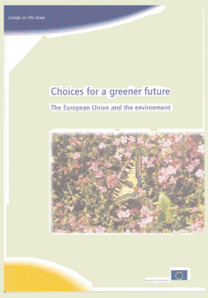
GRATISMATERIELL

ENERGY Let us overcome our dependence



Brosjyreversjon av Kommisjonens grønnbok om energi-forsyning. Oversikt over dagens og fremtidens energisitusjon i Europa og problemstillinger som knytter seg til dette. 38 sider. A5. Engelsk.

Choices for a greener future. The European Union and the Environment



Brosjyre som gir en sammenfatning av EUs miljøpolitikk med eksempler. 30 sider A5. Dansk og engelsk

På rejse i Europa 2002

Europakommisjonens årlige folder for reisende i Europa, med oversikt over hvilke bestemmelser som gjelder med hensyn til blant annet pass, valuta, kjæledyr og sykdom. Folderen har også et oversiktskart over Europa. Dansk og engelsk.

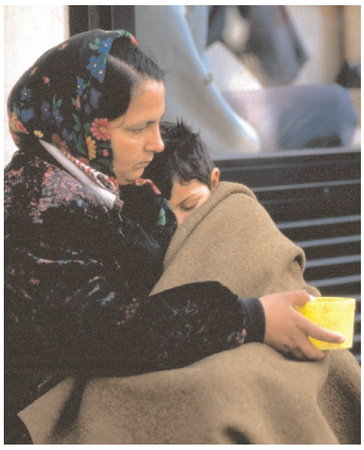
Materiellet kan bestilles ved å kontakte Delegasjonen per e-post eller faks, se adresse på siste side.

3802 1-8 20.12.02 12:46 Side 8

B-blad
Returadresse:
Europakommisjonen
Pb 1643 Vika
0119 Oslo

Europeisk samarbeid for å forebygge fattigdom og sosial utstøting

Fattigdomsbekjempelse i EU foregår hovedsaklig i nasjonal regi i medlemslandene. Samtidig er det et uttrykt mål for fellesskapet å bekjempe fattigdom og sosial utstøting i alle land, også innenfor det europeiske fellesskapets ramme. Lisboaprosessen åpner for en ny samarbeidsform som betyr at medlemslandene utveksler erfaringer og koordinerer tiltak også innenfor det sosialpolitiske området. Et konkret utfall av den nye politikken er et program for samarbeid mellom medlemslandene for å forebygge fattigdom og sosial utstøting som løper fra 2002 til 2006. 12. juli i år vedtok EØS-komitèen at Norge også skal delta i programmet som har en budsjettramme på 75 millioner euro.



Kamp mot fattigdom og sosial utstøting er et felles europeisk anliggende. Et nytt EU-program bidrar til erfaringsutveksling mellom land.

Det overordnede målet med EU-programmet er å utvikle samarbeid og erfaringsutveksling på området, med sikte på å bli bedre i stand til å hindre fattigdom og sosial utstøting. Som et ledd i den ambisiøse Lisboastrategien har medlemslandene forpliktet seg til å utarbeide nasjonale handlingsplaner for å bekjempe fattigdom og sosial utstøting. EU-programmet skal støtte opp om dette arbeidet. Basert på felles målsettinger som regjeringssjefene ble enige om på Nicetoppmøtet i 2000, har alle medlemslandene utarbeidet nasjonale handlingsplaner som ble offentliggjort i juni 2001.

Hva skal gjøres?

Samarbeidet skal øke forståelsen og kunnskapen om sosial utstøting, basert på sammenliknbare indikatorer. Programmet vil også finansiere samarbeid om utvikling av synspunkter på den politikken som føres og erfaringsoverføring (bl.a. basert på det enkelte lands nasjonale handlingsplaner mot fattigdom og sammenliknbare indikatorer). Som et tredje hovedmål søker programmet å bedre evnen for ulike aktører til å møte sosial utstøting på en effektiv måte, særlig gjennom nettverkssamarbeid på EU-nivå. Virkemidlene blir i første rekke å analysere egenskaper, årsaker, prosesser og utviklingstrekk ved sosial utstøting. Dernest vil programmet stimulere til dialog og utveksling av informasjon om gode effektive tiltak («best practice») samt fremme dialog mellom ulike aktører og støtte nettverksarbeid.

Hvem kan delta?

Et bredest mulig utvalg av aktører forventes å delta i programmet; nasjonale og lokale myndigheter; frivillige organisasjoner, universiteter, forskningsinstitutter og så videre.

Community Action Programme to Combat Social Exclusion 2002-2006
Ansvarlig for EU-programmet i Norge er Sosialdepartementet
Kontaktperson: Anne Sofie Oraug
e-post: aso@sos.dep.no
Telefon: 22 24 84 62
e-post til ansvarlige i Kommisjonen: empl-e2@cec.eu.int
De nasjonale handlingsplanene finner du i fulltekst på europaserveren:
http://europa.eu.int/comm/employment_social/news/2001/jun/napsincl2001_en.html

NY ABONNENT? FLYTTET?

Kan sendes eller fakses

- ☐ Ja takk, jeg ønsker gratisabonnement på nyhetsbrevet NYTT FRA EU
- ☐ Ja takk, jeg ønsker gratisabonnement på ukentlig elektronisk nyhetsbrev "EU-Nytt"
- ☐ Vennligst noter følgende adresseendring
- ☐ Jeg vil med dette avbestille mitt abonnement på.....

Navn:.....
Adresse:.....
Tlf/faks:.....
E-mail:.....

Porto

Europakommisjonen

Postboks 1643 Vika

0119 OSLO

Ansvarlig utgiver
Europakommsjonens delegasjon for Norge og Island

Redaktør
Pål N. Somdalen

Layout, repro, trykk
Media Øst Arktrykk, Mysen

Dokumentasjonstjenesten
Hverdager kl. 9-16
Haakon VIIs gate 10

Adresse
Postboks 1643 Vika
0119 Oslo
Tlf. 22 83 35 83
Telefaks 22 83 40 55

E-post
europakommisjonen@cec.eu.int

Hjemmeside
http://www.europakommisjonen.no

Europaserveren
http://europa.eu.int

Innholdet
i Nytt fra EU gjengir ikke nødvendigvis Europakommisjonens offisielle standpunkter.
Ettertrykk tillatt med kildehenvisning.
Gratis abonnement kan bestilles.

ISSN: 1500-5275

EU-programmet • EU-programmet • EU-programmet • EU-programmet